

DODATOK č.1

k

ZMLUVE

o čistení odpadových vôd z 28.11.2008

uzavretá na základe Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.z. v znení zmien a doplnkov, v súlade so zákonom č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách a platných predpisoch o vodách

článok 1

ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Dodávateľ

: **Obec Červený Kláštor**

Zastúpený : Ing. Štefanom Džurným, starostom obce
IČO : 00326 135
DIČ : 2020 697 118
Bankové spojenie : VÚB, a.s.
Č.Ú : 29624 562/0200

1.2. Odberateľ (producent)

: **Obec Lechnica**

Zastúpený : Jozefom Musalom, starostom obce
IČO : 00696 293
DIČ : 2020703300
Bankové spojenie : OTP Banka Slovensko, a. s.
Č.Ú. : 8779485/5200

sa dohodli nasledovne:

Nasledovné podmienky zmluvy uzatvorenej medzi dodávateľom , a odberateľom z 28. novembra 2008 ("zmluva") a v súlade s čl. 10 odst.2 zmluvy sa týmto **menia** nasledovne:

Z **Článku 6** vypustíť:

c) ak odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie látky, ktorých vniknutiu do kanalizácie sa musí zabrániť (napr. ropa, žieraviny, omamné látky a pod.)

Text v **Článku 7** sa mení nasledovne:

článok 7

ZMLUVNÁ POKUTA

Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. 6 zaplatí dodávateľovi pokutu vo výške **332,- EUR**, za každý zistený prípad zvlášť. Ak bude odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr zaplatí dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,10% z dlžnej sumy za každý deň omeškania

Text v **Článku 9** sa mení nasledovne:

CENA PLNENIA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 1) Cena za čistenie spláskových vôd je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a to podľa **prílohy č.1 - cenníka služieb a prác spojených s prevádzkovaním obecnej kanalizácie**, ktorá tvorí prílohu VZN obce Červený Kláštor č.1/2009 o nakladaní s odpadovými vodami na vodami obce . Dodávateľ vystaví faktúru za príslušné fakturačné obdobie a to do **21 dní** od ukončenia fakturačného obdobia.
- 2) Fakturačným obdobím je spravidla **ROK** od dátumu poslednej fakturácie, resp. podľa osobitného dojednanja
- 3) Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za čistenie odpadových vôd dohodnutú cenu, určenú v bode 1) tohto článku. Splatnosť faktúry je **14 dní** odo dňa vystavenia faktúry dodávateľom

Text v **Článku 10** sa dopĺňa o nasledovne body:

- 3) Zmluvné strany tejto zmluvy – **sa podieľajú úmerným podielom podľa množstva odpadových vôd vyprodukovaných v príslušnom roku na celkovom hospodárskom výsledku prevádzky ČOV**, podľa smerodajných a preukázateľných údajov vedených v účtovníctve dodávateľa - vyhodnotené za určené účtovné obdobie.
- 4) Určeným účtovným obdobím je **uplynulý kalendárny rok** prevádzky ČOV
- 5) Dodávateľ po ukončení účtovnej uzávierky určeného účtovného obdobia, najneskôršie však do **31.03. bežného roku** vyčíslí finančný podiel pre každú zmluvnú stranu, ktorý bude vypočítaný na základe preukázaného odvedeného množstva odpadových vôd zisteného odpočtom vodomeroz jednotlivých producentov odpadových vôd (**resp. podľa smerných čísel**) za dodávateľa aj odberateľa.
- 6) V prípade vykázaného **zisku** z prevádzky ČOV, odvedie dodávateľ zodpovedajúci finančný podiel odberateľovi bezhotovostným prevodom na jeho bankový účet, na základe vystavenej faktúry odberateľom a to najneskôršie do **21 dní** od dátumu písomného odsúhlasenia účtovnej uzávierky obidvoma zmluvnými stranami, resp. pod dohodu zmluvných strán z prebytku hospodárenia bude dodávateľ tvoriť rezervný fond opráv. Minimálny rezervný fond oprav bude tvorený vo výške 50% podielu zo zisku.
- 7) V prípade vykázaného **straty** z prevádzky ČOV, odvedie odberateľ zodpovedajúci finančný podiel dodávateľovi bezhotovostným prevodom na jeho bankový účet, na základe vystavenej faktúry dodávateľom a to najneskôršie do **21 dní** od dátumu písomného odsúhlasenia účtovnej uzávierky obidvomi zmluvnými stranami. V prípade, že je podiel straty odberateľa do 1 500 € za príslušný rok, odberateľ túto sumu uhradí v jednej splátke. V prípade, že podiel straty odberateľa je vyšší ako 1500 €, odberateľ uhradí splátku 1500 € v lehote ustanovenej v čl.10, ods. 8) 1. vety. Druhá splátka sa presúva a pripočíta sa k vyčísleniu straty v roku nasledujúcom. Zároveň však platí, že maximálna možná úhrada za vyčíslenú stratu bude 1 500 €/rok. V prípade vzniku **druhej** splátky, táto musí byť uhradená najneskôršie do 10 –ich rokov od dátumu vzniku povinnosti jej úhrady.
- 8) Povinnosť vysporiadania si vzájomných finančných podielov obidvoch zmluvných strán vzniknutých z prevádzkovania ČOV v zmysle bodov 3 až 7 čl.10 tejto zmluvy sa vzťahuje na celé obdobie prevádzkovania ČOV, - od doby kedy sa odberateľ mohol technicky napojiť na obecnú kanalizáciu obce Červený Kláštor za účelom zneškodňovania odpadových vôd spoločnou ČOV umiestnenou na území obce Červený Kláštor t.j. od **januára 2009**, t.z. , že ide o nasledovné účtovné obdobia : 2010 – 2015. Odberateľ sa podieľa na strate ČOV v nasledovnom finančnom vyjadrení v €:
- r.2010: 1 285,87
- r.2011: 716,15
- r.2012: 372,06
- r.2013: 378,01

- r.2014: 2 217,45

- r.2015: 495,18

Spolu za r.2010 – 2015 5464,72 €

Termín splátok: a) 1821,58 € najneskôr do 20.12.2016
b) 1821,58 € najneskôr do 20.12.2017
c) 1821,56 € najneskôr do 20.12.2018

- 9)** Obec Lechnica uznáva svoj dlh na prevádzkovaní ČOV z obdobia 2010 -2015 a zaväzuje sa k úhrade svojho záväzku podľa termínov uvedených v bode č.8
- 10)** Určenie vzájomných finančných podielov pre účtovné obdobie roku 2016 a nasledovné účtovné obdobia sa bude riadiť ustanoveniami čl.10 bod 3 až 7 tejto zmluvy.
- 11)** Dodávateľ sa zaväzuje, že v lehote do 31.12.2018 v spolupráci s Úradom pre reguláciu sieťových odvetví sa pokúsi zabezpečiť takú cenu stočného, ktorá by mohla kompletne pokryť náklady na prevádzku spoločnej ČOV, resp. dodávateľ prenechá prevádzku ČOV externej vodárenskej a prevádzkovej spoločnosti, v prípade jej záujmu o prevádzkovanie za obojstranne výhodných podmienok .
- 12)** V prípade, že dodávateľ prenechá prevádzku ČOV externej vodárenskej spoločnosti (subjektu), obec Lechnica je povinná svoj podiel na strate za čas od roku 2009 do času odovzdania prevádzky ČOV inému subjektu uhradiť Obci Červený Kláštor v lehote do troch rokov odo dňa zániku danej zmluvy o odvádzaní odpadových vôd z 28.11.2008.

Všetky ďalšie ustanovenia a podmienky zmluvy z 28.11.2008 zostávajú nezmenené.
Tento dodatok vstupuje do platnosti neskorším dňom podpisu oboch strán.

V Červenom Kláštore dňa: 16.06.2016

dodávateľ

odberateľ